

## POLSKI

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i zasilacz nie są wilgotne.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ładuj, używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15° do 35°C.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia brody. Nie używaj go do żadnych innych celów.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy element tnący jest uszkodzony lub pęknięty, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- W przypadku uszkodzenia wymień zasilacz sieciowy na nowy tego samego typu w sieci serwisów współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Odcięcie zasilacza od wtyczki i podłączenie jej do innego zasilacza w celu dalszego korzystania z urządzenia grozi niebezpieczeństwem.
- Poziom hałas: Lc = 64 dB [A]

### Ładowanie

Przed użyciem po raz pierwszy wykonaj pełne ładowanie urządzenia.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (rys. 1).
- Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu (rys. 2).
- Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

- Na wtyczce zasilającej zaświeci się zielona lampka, sygnalizująca ładowanie urządzenia (rys. 3).

Pełne ładowanie trwa około 10 godzin.

*Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny.*

W pełni naładowane urządzenie gwarantuje do 35 minut bezprzewodowej pracy.

- Urządzenie nie pracuje podczas zasilania z sieci. Wyczerpany akumulator ładuj w sposób opisany wyżej.

<p>Optymalizacja żywotności akumulatora</p>
---

Po pierwszym naładowaniu urządzenia zaleca się użyczenie go aż do całkowitego wyczerpania akumulatora. Nie dołączaj urządzenia pomiędzy jednym a drugim strzyżeniem.

Korzystaj z urządzenia aż do chwili, gdy silnik prawie zupełnie zatrzyma się podczas strzyżenia. Wówczas naładuj akumulator. Postępuj w ten sposób co najmniej dwa razy w roku.

### Przycinanie

Przed rozpoczęciem strzyżenia zawsze rozczesz brodę i/lub wąsy grzebieniem.

Jeśli przystępujesz do strzyżenia po raz pierwszy, zachowaj ostrożność. Nie przesuwaj trymera za szybko. Wykonuj delikatne i łagodne ruchy.

- Przycinanie z nasadką grzebieniową**
  - Obróć pierścień regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™), aby ustawić żądaną długość przycinanych włosów (patrz tabela) (rys. 4).

W okienku pod pierścieniem regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™) pojawi się wybrane ustawienie.

- Jeśli wykonujesz czynność przycinania po raz pierwszy, rozpocznij ją od maksymalnego ustawienia długości przycinanych włosów (9).

- Włącz urządzenie.
- Aby strzyc najskuteczniej, przesuwaj trymer pod włosy. Pamiętaj, by powolniejnna nasadki zawsze dotykała skóry (rys. 5).
- Jeśli w nasadce zgromadzi się dużo włosów, zdejmij nasadkę i wydmuchaj włosy z grzebienia. Wybrana długość strzyżenia nie zmieni się w trakcie tej czynności (rys. 6).

Ustawienie	uzyskiwana długość brody
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

- Strzyżenie z użyciem unikatowego ustawienia „kilkundniowy zarost”**
- „Kilkundniowy zarost” można uzyskać, używając ustawienia (1) (rys. 7).

- Przycinanie bez nasadki grzebieniowej**

Cała broda i pojedyncze włoski

- Zdejmij nasadkę grzebieniową z urządzenia, pociągając za nią (rys. 8).

Nigdy nie ciągnij za elastyczną końcówkę nasadki grzebieniowej, ale za spodnią część.

- Włącz urządzenie.
- Wykonuj opanowane ruchy. Delikatnie dotykaj włosów trymerem (rys. 9).

### Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać materiałów ściernych, środków do szorowania, a także alkoholu, benzyny lub acetonu.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Zdejmij nasadkę grzebieniową.
- Wymij element tnący (rys. 10).
- Oczyść element tnący i wnętrze urządzenia szorstkączką dołączoną do urządzenia (rys. 11).
- Zamknij element tnący, wciskając go z powrotem w urządzenie, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 12).

Urządzenie nie wymaga smarowania.

### Wymiana elementu tnącego

Zużyty lub uszkodzony element tnący należy wymienić wyłącznie na taki sam, oryginalny element tnący firmy Philips, dostępny w autoryzowanych punktach serwisowych (wykaz w karcie gwarancyjnej).

- Wymij element tnący.
- Wymij stary element tnący, pociągając go do góry (rys. 13).
- Umieść w prowadnicach dwie wypustki nowego elementu tnącego (rys. 14).
- Wepchnij z powrotem element tnący na urządzenie, aż usłyszysz kliknięcie (rys. 12).

### Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 15).

Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

- Odcłącz urządzenie od sieci i pozostaw je włączone, aż do pełnego rozładowania.
- Odkręć śruby w obudowie trymera (rys. 16).
- Oddziel dwie części obudowy śrubokrętem (rys. 17).
- Włóż śrubokręt w małą szczelinę w płycie drukowanej, oznaczoną gwiazdką. Docisnij śrubokręt, aby wyłamać część płytki drukowanej (rys. 18).
- Wymij uchwyt na baterie wraz z akumulatorem (rys. 19).
- Wyciągnij akumulator z uchwytu (rys. 20).

Po otwarciu urządzenia nie wolno podłączać go do sieci elektrycznej!

### Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Jeśli wykonujesz czynność przycinania po raz pierwszy, rozpocznij ją od maksymalnego ustawienia długości przycinanych włosów (9).

Przed rozpoczęciem strzyżenia zawsze rozczesz brodę i/lub wąsy grzebieniem.

Jeśli przystępujesz do strzyżenia po raz pierwszy, zachowaj ostrożność. Nie przesuwaj trymera za szybko. Wykonuj delikatne i łagodne ruchy.

- Przycinanie z nasadką grzebieniową**
  - Obróć pierścień regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™), aby ustawić żądaną długość przycinanych włosów (patrz tabela) (rys. 4).

W okienku pod pierścieniem regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™) pojawi się wybrane ustawienie.

Przed rozpoczęciem strzyżenia zawsze rozczesz brodę i/lub wąsy grzebieniem.

- Przycinanie z nasadką grzebieniową**
  - Obróć pierścień regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™), aby ustawić żądaną długość przycinanych włosów (patrz tabela) (rys. 4).

W okienku pod pierścieniem regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™) pojawi się wybrane ustawienie.

Przed rozpoczęciem strzyżenia zawsze rozczesz brodę i/lub wąsy grzebieniem.

- Przycinanie z nasadką grzebieniową**
  - Obróć pierścień regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™), aby ustawić żądaną długość przycinanych włosów (patrz tabela) (rys. 4).

W okienku pod pierścieniem regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™) pojawi się wybrane ustawienie.

Przed rozpoczęciem strzyżenia zawsze rozczesz brodę i/lub wąsy grzebieniem.

Jeśli przystępujesz do strzyżenia po raz pierwszy, zachowaj ostrożność. Nie przesuwaj trymera za szybko. Wykonuj delikatne i łagodne ruchy.

- Zdejmij nasadkę grzebieniową z urządzenia, pociągając za nią (rys. 8).
- Włącz urządzenie.
- Wykonuj opanowane ruchy. Delikatnie dotykaj włosów trymerem (rys. 9).

Optimizarea duratei de funcționare a acumulatorului

La prima încărcare a aparatului, vă sfătuiim să îl utilizați până la descărcarea completă a bateriei. Nu reîncărcați aparatul pe parcursul unei tundeți. Continuați să utilizați aparatul până când motorul acestuia aprobea se oprește în timpul funcționării. Apoi, reîncărcați bateria. Respectați această procedură cel puțin de două ori pe an.

### Dispozitiv de tundere

Pieptănă-vă în întotdeauna barba și/sau mustața cu un pieptene des înainte de a le tunde.

*Dacă tundeți pentru prima dată, aveți grijă. Nu deplasați aparatul de tuns prea repede. Faceți mișcări line și continue.*

### Utilizarea cu accesoriul pieptene

1 **Rotiți Blocajul pentru reglare precisă™** la setarea pentru lungimea dorită (vezi tabelul) (fig. 4). Setarea va apărea în fereastra de sub Blocajul pentru reglare precisă™.

- Dacă tundeți pentru prima dată, începeți cu setarea pentru lungimea maximă a părului (9).*

- Porniți aparatul.
- Pentru a tunde cât mai eficient, deplasați aparatul de tuns împotriva direcției de creștere a părului. Asigurați-vă că suprafața pieptenelui rămâne permanent în contact cu pielea (fig. 5).
- Pentru a tunde cât mai eficient, deplasați aparatul de tuns împotriva direcției de creștere a părului. Asigurați-vă că suprafața pieptenelui rămâne permanent în contact cu pielea (fig. 5).
- Dacă se acumulează foarte mult păr în pieptene, scoateți pieptenele și suflați și/sau scuturați părul din acesta. Lungimea de tundere selectată nu se va modifica când efectuați această operație (fig. 6).

setare	lungimea de barbă rezultată
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

**Tunderea cu setarea unică pentru 'aspect nebărbierit'**

- Utilizarea setării minime (1) va produce un 'aspect nebărbierit' (fig. 7).

**Utilizarea fără accesoriul pieptene**
Bărbi dese și fire de păr independente

- Scoateți pieptenele atașabil din aparat (fig. 8).

Nu trageți niciodată de partea superioară flexibilă a dispozitivului de tăiere. Trageți întotdeauna de partea inferioară.

- Porniți aparatul.
- Efectuați mișcări bine controlate. Atingeți părul ușor cu aparatul (fig. 9).
- Curățarea

Nu folosiți substanțe abrazive, bureți abrazivi sau substanțe lichide precum alcool, benzină sau acetonă pentru a curăța aparatul.

- Înainte de a începe să curățați aparatul, asigurați-vă că este oprit și scos din priză.

- Scoateți pieptenele atașat.
- Deschideți unitatea de tăiere (fig. 10).
- Curățați unitatea de tăiere și interiorul aparatului cu ajutorul periei furnizate (fig. 11).
- Închideți unitatea de tăiere împingând-o înapoi în aparat până auziți un clic (fig. 12).

Aparatul nu are nevoie de lubrifiere.

**Înlocuirea unității de tăiere**
O unitate de tăiere uzată sau deteriorată trebuie înlocuită numai cu o unitate de tăiere Philips originală, disponibilă la centrele de service Philips autorizate.

- Deschideți unitatea de tăiere.
- Îndepărtați unitatea de tăiere veche trăgând-o în sus (fig. 13).
- Așezați cele două console ale noii unități de tăiere în fantele de ghidare (fig. 14).
- Împingeți unitatea de tăiere înapoi în aparat până când auziți un clic (fig. 12).

### Protejarea mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 15).

Bateria reîncărcabilă inclusă conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți bateria atunci când aruncați aparatul. Nu aruncați bateria împreună cu gunoii menajer, ci predați-o la un punct de colectare oficial. Puneți duce aparatul la un centru service Philips, unde bateria va fi scoasă și reciclată în conformitate cu normele de protecție a mediului.

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să funcționeze până ce se oprește motorul.
- Desfaceți șurubul din carcasa aparatului de tuns (fig. 16).
- Desfaceți cele două părți ale aparatului cu ajutorul unei șurubelnițe (fig. 17).
- Introduceți șurubelnița în fanta mică a plăcii cu circuite imprimate marcată cu o săgeată. Împingeți

șurubelnița în jos până când se sparg bucăți din placa cu circuite imprimate (fig. 18).

- Scoateți suportul bateriei împreună cu bateria reîncărcabilă (fig. 19).

- Separati bateria reîncărcabilă de suport (fig. 20).

Nu conectați din nou aparatul la priză după ce l-ați deschis.

### Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Web Philips, **www.philips.com**, sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de service al Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## РУССКИЙ

**Внимание**
До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомиться с настоящим руководством и сохранить его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Избегайте попадания воды на прибор, сетевую вилку-адаптер и сетевой шнур.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на вилке-адаптере номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Используйте только сетевую вилку, поставляемую в комплекте.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 15°C до 35°C.
- Прибор предназначен исключительно для подравнивания бороды человека. Не используйте прибор для других целей.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным или изношенным режущим блоком: это может привести к травме.
- В случае повреждения сетевой вилки-адаптера заменяйте её только оригинальной вилкой-адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Вилка электропитания содержит адаптер. Не производите замену оригинальной вилки на каую-либо другую. Это может привести к опасным последствиям.
- Уровень шума: Lc = 64 дБ (A)

### Зарядка

Перед первым использованием прибора следует полностью зарядить аккумулятор.

- Прибор должен быть выключен (рис. 1).
- Подключите штекер к прибору (рис. 2).
- Подключите сетевую вилку к розетке электросети.

- На сетевой вилке-адаптере загорится зеленый индикатор, показывая, что прибор заряжается (рис. 3).

Полная зарядка аккумулятора займет около 10 часов.

*Не заряжайте прибор более 24 часов подряд.*

Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 35 минут автономной работы прибора.

- Прибор не работает от электросети. После разрядки аккумулятора, зарядите прибор, как описано выше.

### Для увеличения срока службы аккумулятора

После первой зарядки прибора рекомендуется полностью выработать заряд аккумулятора.

Не следует подзаряжать аккумулятор между сеансами использования прибора. Продолжайте использование прибора до почти полной остановки электродвигателя. Затем зарядите аккумулятор. Выполняйте эту процедуру дважды в год.

### Подравнивание

Перед подравниванием бороды и/или усов всегда расчесывайте их частой расческой.

При первом подравнивании соблюдайте осторожность. Не перемещайте триммер слишком быстро. Действуйте медленно и плавно.

**Подравнивание со съёмным гребнем**
1 Установите фиксатор Precision Zoom Lock™ в положение, соответствующее необходимой длине волос (см таблицу) (рис. 4).

Установленное значение появится в окошке под фиксатором Precision Zoom Lock™.

- При первом подравнивании, начните с установки максимальной длины волос (9).

- Включите прибор.
- Для наиболее эффективного подравнивания перемещайте триммер против направления роста волос. Следите, чтобы поверхность гребня постоянно прилегла к коже (рис. 5).
- Если на съёмном гребне скопилось слишком много волос, отсоедините гребень и скаите и/или стряхните с него волосы. При этом установка длины волос не изменится (рис. 6).

### Таблица установки длины волос

положение фиксатора	с соответствующей длиной волос бороды
1	1,5 мм
2	2,5 мм
3	4 мм
4	5,5 мм
5	7,5 мм
6	9,5 мм
7	12 мм
8	15 мм
9	18 мм

**Подравнивание для достижения модели "трехдневная щетина"**

- При установке минимальной длины волос (1) получается стиль "трехдневная щетина" (рис. 7).

**Подравнивание без съёмного гребня**
Стрижка всей бороды и отдельных волосков

- Чтобы снять гребень, потяните его на себя (рис. 8).

*Запрещается снимать гребень, взявшись за гибкую верхнюю часть. Снимайте гребень, взявшись за его основание.*

- Включите прибор.
- Уверенно перемещайте триммер, слегка касаясь им волос (рис. 9).

### Очистка прибора

Не используйте для очистки прибора абразивные чистящие средства, металлические щётки или растворители типа спирта, бензина или ацетона.

- Прежде чем приступить к очистке, убедитесь, что прибор выключен и отключен от электросети.
- Снимите съёмный гребень.
- Откройте режущий блок (рис. 10).
- Очистите режущий блок и внутреннюю поверхность прибора с помощью прилагаемой щёточки (рис. 11).
- Закройте режущий блок, прижав его к прибору (должен прозвучать щелчок) (рис. 12).

Прибор не нуждается в смазке.
**Замена режущего блока**
Изношенный или повреждённый режущий блок можно заменить только на блок производства Philips, который можно приобрести в авторизованном сервисном центре Philips.

- Откройте режущий блок.
- Снимите старый режущий блок, потянув его вверх (рис. 13).
- Установите оба выступа нового режущего блока в направляющие пазы (рис. 14).
- Надавите на режущий блок в направлении прибора до щелчка (рис. 12).

Прибор не нуждается в смазке.

### Замена режущего блока

Изношенный или повреждённый режущий блок можно заменить только на блок производства Philips, который можно приобрести в авторизованном сервисном центре Philips.

- Откройте режущий блок.
- Снимите старый режущий блок, потянув его вверх (рис. 13).
- Установите оба выступа нового режущего блока в направляющие пазы (рис. 14).
- Надавите на режущий блок в направлении прибора до щелчка (рис. 12).

### Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (рис. 15).

Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

- Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока двигатель не остановится.
- Отвинтите винт на корпусе триммера (рис. 16).
- Откройте прибор, сняв 2 половинки корпуса с помощью отвертки (рис. 17).
- Вставьте отвертку в небольшой паз в печатной плате, отмеченный стрелкой. Нажмите на отвертку, чтобы часть печатной платы отломилась (рис. 18).
- Извлеките пластмассовый держатель с аккумулятором (рис. 19).
- Отсоедините аккумулятор от держателя (рис. 20).

*Не подключайте разобранный прибор к электросети!*

### Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## SLOVENSKY

### Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

- Dbajte, aby zariadenie, kábel ani adaptér neprišli do styku s vodou.
- Skôr ako zariadenie pripojíte do siete, skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri súhlasí s napätím v sieti.
- Používajte len dodaný adaptér.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nabíjajte, používajte a odkladajte pri teplotách 15°C až 35°C.
- Zariadenie je určené len na strihanie ľudskej brady. Nepoužívajte ho na iné účely.
- Ak je strihacia jednotka poškodená alebo zlomená zariadenie nepoužívajte. Mohli by ste sa poraniť.
- Ak je adaptér poškodený, vymeňte ho za niektorý z originálnych adaptérov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Neoddeľte adaptér, aby ste ho nahradili iným typom zástrečky, lebo spôsobíte nebezpečnú situáciu.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 64 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Nabíjanie

Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.

- Dbajte, aby bolo stroječek vypnutý (obr. 1).
- Koncovku zasunúte do zariadenia (obr. 2).
- Adaptér pripojte do siete.

- Zelené kontrolné svetlo na adaptéri sa rozsvieti, čo signalizuje, že zariadenia sa nabíja (obr. 3).

Úplné nabitie batérie trvá približne 10 hodín.

*Zariadenie nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín.*

Zariadenie s plne nabitou batériou umožňuje až 35 minút strihania bez pripojenia do siete.

- Toto zariadenie nie je určené pre napájanie zo siete. Keď je batéria vybitá, nabite ju podľa uvedeného postupu.

## LATVIEŠU

**Svarīgi**

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Raugieties, lai ierīce, kontaktakša un elektrības vads nesamirktu.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz elektrības kontaktakšas norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Lietojiet tikai komplektā esošo barošanas kontaktspraudni.
- Glabāiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Uzldējiet, lietojiet un uzglabāiet ierīci no 15°C līdz 35°C temperatūrā.
- Ierīce ir paredzēta tikai cilvēka bārdas griešanai. Neizmantojiet ierīci citos nolūkos.
- Nelietojiet ierīci, ja asmeņu bloks ir bojāts vai salauzts, jo tādējādi varat gūt savainojumus.
- Vienmēr, kad barošanas kontaktspraudnis ir bojāts, nomainiet to ar oriģinālā tipa kontaktspraudni, lai izvairītos no briesmām.
- Barošanas kontaktspraudnī ir iebūvēts transformators. Nenogrieziet šo barošanas kontaktspraudni, lai aizvietotu to ar citu kontaktspraudni, jo tas var būt bīstami.
- Trokšņa līmenis Lc = 64 dB [A]

### Lādēšana

Uzldējiet ierīci pilnā apmērā pirms pirmās izmantošanas reizes.

- Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta (zīm. 1).
- Ievietojiet elektrovada kontaktakšus ierīces kontaktlīdzādī (zīm. 2).

- Iespraudiet  barošanas kontaktspraudni sienas kontaktlīdzā.

- Zaļā gaisma uz barošanas kontaktakšas ieslēdzas, norādot, ka ierīce tiek uzlādēta (zīm. 3).

Lai pilnībā uzlādētu bateriju, uzlādei būs nepieciešamas apmēram 10 stundas.

*Neuzlādējiet ierīci ilgāk par 24 stundām.*

Pilnībā uzlādēta ierīce bez vada var darboties līdz pat 35 minūtēm.

- Ierīce nedarbojas no strāvas avota. Kad baterija ir tukša, uzlādējiet to saskaņā ar iepriekšminēto.

<p>Lai pagarinātu akumulatora darbību</p>
---

Kad ierīce tika uzlādēta pirmo reizi, iesakām to izmantot līdz baterijas pilnīgai izlādei. Neuzlādējiet atkārtoti ierīci starp skūšanās reizēm. Turpiniet izmantot ierīci, kamēr tās motors gandrīz apstājas. Tād atkārtoti uzlādējiet bateriju.Veiciet šo darību vismaz divas reizes gadā.

### Trimmeris

Pirms lietotaj trimmeri, vienmēr izķemmējiet bārdu un/vai ūsas ar smalku ķemmi.

*Esiet uzmanīgs, ja veicat šāda veida procedūru pirmo reizi. Nevirziet trimmeri pārāk ātri.Veiciet maigas un rūpīgas kustības.*

**Griešana ar ķemmes uzgali**

- Pagrieziet regulējošo gredzenu (Precision Zoom Lock™) līdz vēlamajam griešanas garuma uzstādījumam (skatiet tabulu) (zīm. 4).

Uzstādījums parādās lodziņā zem regulējošā gredzena (Precision Zoom Lock™).

- Ja lietojat trimmeri pirmo reizi, sāciet ar maksimālo griešanas garuma uzstādījumu (9).*

**2. Ieslēdziet ierīci.**

- Lai trimmeri izmantotu maksimāli efektīvi, bīdiet to matu augšanas virzienā. Pārļiecinieties, lai ķemmes virsma vienmēr saskartos ar ādu (zīm. 5).

- Ja ķemmē ir uzkrājis daudz matu, noņemiet ķemmes uzgali un izppūiet, un/vai izkratiet matus no ķemmes. To veicot, izvēlētāis griešanas garuma iestatījums nemainīsies (zīm. 6).

Griešanas garuma uzstādījumu tabula	
uzstādījums	iegūstamais bārdas garums
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

**Griešana, izmantojot unikālo 'rugāju' uzstādījumu**

- Ar minimālāko uzstādījumu (1) iegūsit „rugāju” efektu (zīm. 7).

**Bārdas griešana bez ķemmes uzgala**

Vīsa bārda un atsevišķi mati

- Noņemiet ķemmes uzgali no ierīces korpusa (zīm. 8).**

Nekad nenonēmiēt to aiz ķemmes uzgala kustīgā gala, bet aiz lejasdaļas.

**2. Ieslēdziet ierīci.**

- Veiciet precīzas kustības un viegli pieskarieties matņiem ar trimmeri (zīm. 9).

### Tīrīšana

Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, skrāpjus vai tādus šķidrumus kā spirts, petroleja vai acetons, lai tīrītu ierīci.

- Pirms tīrīšanas pārļiecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrības tīkla.

**2. Noņemiet ķemmes uzgali.**

- Atveriet asmeņu bloku (zīm. 10).

- Izslaukiet asmeņu bloku un ierīces iekšpusi ar komplektā ietilpstošo sloiņu (zīm. 11).

- Aizveriet asmeņu bloku, to uzspiežot atpakaļ uz ierīces, līdz atskan klikšķis (zīm. 12).

Ierīci nevajag ieeļot.

#### Asmeņu bloka maiņa

Nodilūšu vai bojātu asmens bloku nomainiet tikai pret oriģinālo Philips asmeņu bloku, kas ir atrodams pilnrotos Philips servisa centros.

- Atveriet asmeņu bloku.
- Izņemiet veco asmeņu bloku, pavelkot to uz augšu (zīm. 13).
- Ievietojiet jaunā asmeņu bloka divus rokturus tam paredzētajās atverēs (zīm. 14).
- Uzspiediet asmeņu bloku uz ierīces līdz atskan klikšķis (zīm. 12).

#### Vides aizsardzība

- Kad ierīce ir beigusī kalpot, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsīt pasargāt vidi (zīm. 15).

Iebūvētais uzlādējamais akumulators satur vielas, kas var piesāmot vidi. Pirms ierīces izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet akumulatoru. Akumulatoru nododiet oficiālā akumulatoru savākšanas punktā. Ja akumulatora izpēmšana sagādā grūtības, varat arī aiznest šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur akumulatoru izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un darbiniet to, līdz akumulators ir tukšs un ierīce apstājas.

- Izņemiet trimmera korpusa skrūvi (zīm. 16).

- Atdaliet abas korpusa daļas, izmantojot skrūvgriezi (zīm. 17).

- Ievietojiet skrūvgriezi drukātās shēmas plates atverē, kas atzīmēta ar bultiņu. Spiediet skrūvgriezi dziļāk, līdz drukātās shēmas plates daļas nolūz (zīm. 18).

- Izņemiet bateriju turētāju ar atkārtoti uzlādējamu bateriju (zīm. 19).

- Izņemiet no bateriju turētāja atkārtoti uzlādējamu bateriju (zīm. 20).

*Pēc ierīces atvēršanas vairs nepievienojiet to elektrotīklam.*

#### Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tīlrūpa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

## LIETUVIŠKAI

#### Svarbu

Priekš pradēdami naudots prietaisu, atdīžai persākykite šā instrukcijā ir saugokite ja, nes jos gali prireikti atēyteji.

- Istīkininkite, kad prietaisas, laidas ir kištukas nesudrēķē.
- Priekš jīngdami prietaisā patīkrinkite, ar ītampa, nurodyta ant kištuko, atitinka ītampā jīsū nūuose.
- Naudokite tik pateiktā maitinimo laido kištukā.
- Neleiskite prietaisu naudotis vaikams.
- Kraukite, naudokite ir ļalkiykite prietaisā ne žemesnēje kaip15°C ir ne aukstnēsnēje kaip 35°C temperatūroje.
- Šis prietaisas skirtas tik žmogaus barzdai kirpti. Nenaudokite jo jokiam kitam tikslui.
- Nenaudokite prietaisu, jei jo kirpimo ītaisas yra sugadintas ar pazeistas, nes galite susižeist.
- Jei maitinimo laido kištukas pazeistas, norēdami īšvengt pavojaus, pakeiskite jī nauju originaliu.
- Maitinimo laido kištuke yra transformatorius. Jokiu būdu nenupjaukite maitinimo laido kištuko norēdami jī pakeisti kitu, nes galite sukelt pavojīgā situacijā.
- Triukšmo lygis: Lc = 64 dB [A]

#### īkrovimas

Priekš pirmāji prietaisu naudojīmā, įkraukite jī iki galo.

- Patīkrinkite, ar prietaisas īsījungtas (pav. 1).
- īkiškite ī prietaisā kištukā (pav. 2).
- ījūnkite maitinimo laido kištukā ī elektros tīnkā.
- Zālia lempūtē ant maitinimo laido kištuko ūsīdēgs, rodydama, kad prietaisas kraunamas (pav. 3). Akumulatorius įskrauna iki galo maždaug per 10 valandų. Nekraukite prietaisu ilgiau nei 24 valandas.

Iki galo įkrautu prietaisu galima naudotis iki 35 minūčių neprijūngiant prie tīnklo.

- Šis prietaisas neveikia prījungus prie maitinimo tīnklo. Akumulatoriu īsīskrovus, įkraukite kaip aprašyta pirmiau.

#### Optimalus akumulatoriaus naudojimo laikas

Įkrovus prietaisā pirmā kartā, rekomenduojame neįkraunant naudoti jī tol, kol akumulatorius visiškai išskraus. Neįkraukite akumulatoriaus tarp kirpimų. Naudokite prietaisā, kol variklis beveik nustos veikti. Tada įkraukite akumulatoriu. Atlikite šią procedūrą bent dukart per metus.

#### Kirpimas

Priekš pradēdami kirpti, sušūkuokite barzdā ir/arba ūsus tankiomis šūkomis.

Jei kerpate pirmā kartā, būkīte atsargūs. Nebraukykite kirptuvu per greitai. Įjudesiai turi būti sklandūs ir atsargūs.

**Kirpimas su pridedamomis šūkomis**

- Sukdami reguliavimo žiedą (Precision Zoom Lock™) nustatykite norimą kirpimo ilgį (žr. lentele) (pav. 4). Nustatymā matysite langelyje, esančiame po reguliavimo žiedu (Precision Zoom Lock™).

- Jei kerpate pirmā kartā, pradēkite kirpti pasiirinkę didžiausjį plaukų ilgį nustatymā (9).*

**2. Įjunkite prietaisā.**

- Kirpimas bus veiksmingiausias, jei kirptuvu brauksite prieš plaukų augimo kryptį. Šūkų paviršius visada turi liestis su oda (pav. 5).

- Jei šūkos susikaupę daug plaukų, nuimkite jas ir išpūskite ir/ar išpurkykite plaukus. Nuėmus šukas, pasirinktas plaukų kirpimo ilgio nustatymas nepasikeičia (pav. 6).

Kirpimo ilgio nustatymų lentelė	
nustatymas	gaunamas barzdos ilgis
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

**Kirpimas su unikaliu „trijų dienų barzdos“ nustatymu**

- Jei norite „trijų dienų“ barzdos, naudokite mažiausio ilgio nustatymā (1) (pav. 7).

**Kirpimas be pridedamų šukų.**

Kirpti visai barzdai ir pavieniams plaukeliams

- Nuimkite šukas, nustumdami jas nuo prietaiso (pav. 8).

Niekada netraukite už lanksčiosios šukų dalies. Traukite tik apatinę dalį.

**2. Įjunkite prietaisā.**

- Judesiai turi būti užtikrinti ir kontroliuojami. Vos lieskite plaukus kirptuvu (pav. 9).

#### Valymas

Prietaisui valyti nenaudokite šlifuojančių ar šveičiančių medžiagų, taip pat skysčių, pvz., alkoholio, benzino arba acetono.

- Priek pradēdami valyti būtinai išjunkite prietaisā ir atjunkite jī nuo elektros līzdo.

- Nuimkite šukas.

- Atidarykite kirpimo įtaisą (pav. 10).

- Kirpimo įtaisą ir prietaiso vidų išvalykite rinkinyje esančiu šepetėliu (pav. 11).

- Uždarykite kirpimo įtaisą įstumdami jį atgal į prietaisā, kol pasigirs spragtelėjimas (pav. 12).

Prietaisu nereikia tepti.

#### Kirpimo įtaiso keitimas

Nusidėvėjusį ar pažeistą kirpimo įtaisą galima pakeisti tik originaliu „Philips“ kirpimo įtaisu, kurį galite įsigyti įvairiuose „Philips“ aptarnavimo centruose.

- Atidarykite kirpimo įtaisā.
- Išimkite seną kirpimo įtaisą patraukdami jį aukštyn (pav. 13).
- Abi naujojo kirpimo įtaiso rankenėles įstatykite į kreipiamąsias angas (pav. 14).
- Įspauskite kirpimo įtaisą ant prietaiso, kol pasigirs spragtelėjimas (pav. 12).

#### Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite į oficialų surinkimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (pav. 15).

Įtaisytuose įkraunamuose akumulatoriuose yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisā arba atiduodami j surinkimo punktā, visada išimkite akumulatorius. Jei nepavyksta išimti akumulatorių, prietaisā galite atiduoti j „Philips“ aptarnavimo centrā, kur akumulatoriai bus išimti ir išmesti netersiant aplinkos.

- Išjunkite prietaisā iš elektros tinklo ir palikite jį veikti, kol sustos varikliukas.

- Atsukite kirptuvo korpusę esantį varžtā (pav. 16).

- Atsuktuvu atsirkirkite dvi korpuso dalis (pav. 17).

- Įstatykite atsuktuvą į nedidelę išpovją spausdintinės elektros grandinės plokštėje, pažymėtą strėlęte. Spauskite atsuktuvą žemyn, kol spausdintinės elektros grandinės plokštės dalys atsiskirs (pav. 18).

- Išimkite akumulatoriaus laikiklį su įkraunamu akumulatoriumi (pav. 19).

- Išimkite akumulatorių iš akumulatoriaus laikiklio (pav. 20).

Atidarius prietaisā, jo nebegalima jungti į elektros tīnkā!

#### Garantija ir aptarnavimas

Jeigu jums reikia informācijas arba kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje **www.philips.com** arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrā (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jeigu jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba į „Philips“ buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

## SLOVENŠČINA

#### Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Aparata, kabl in omrežnega vtiakača ne smete zmočiti.
- Pred priključitvijo aparata preverite, ali na omrežnem vtiaku označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Uporabljajte le priloženi omrežni vtiakč.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Polnite, uporabljajte in hranite aparat na temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- Aparat je namenjen striženju brade. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Ce je strižna enota poškodovana ali zlomljena, aparata ne uporabljajte, saj se lahko poškodujete.
- Ce je vtiakč s pretvornikom poškodovan, ga smete zamenjati le z originalnim vtiakčeme iste vrste, da se izognete nevarnosti.
- V omrežnem vtiakuč je vgrajen transformator. Odstranite in zamenjaja vtiakč za drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- Raven hrup: Lc = 64 dB [A]

#### Polnjenje

Napravo pred prvo uporabo povsem napolnite.

- Aparat mora biti izklopljen (sl. 1).
- Vstavite vtiakč aparata v aparat (sl. 2).
- Omrežni vtiakč vtnakite v omrežno vtičnico.
- Zeleni indikator polnjenja na omrežnem vtiakuč zasveti, kar označuje polnjenje aparata (sl. 3). Polnjenje baterije traja približno 10 ur.

Aparata ne polnite več kot 24 ur.

Povsem napolnjen aparat zadostuje za do 35 minut britja brez priklopa na električno omreže.

- Aparat ne deluje, ko je priključen na električno omreže. Prazno baterijo napolnite po navodilih zgoraj.

<p>Podaljševanje življenjske dobe baterije</p>
--

Aparat uporabljajte po prvem polnjenju tako dolgo, da se baterija popolnoma izprazni. Med striženjem aparata ne polnite. Z uporabo aparata nadaljite, dokler se motorček med striženjem skoraj povsem na zaustavi. Nato baterijo ponovno napolnite. Postopek ponovite vsaj dvakrat letno.

#### Striženje

Pred začetkom striženja si brado in/ali brke vedno počestite s finim glavnikom.

Med prvim striženjem brade bodite previdni. Strižnika ne premikajte prehitro. Izvajajte mirne in nežne gibe.

**Striženje s pomožno nastavka za striženje**

- Nastavljivi obroček Precision Zoom Lock™ obrnite na zeleno nastavite dolžine striženja (ogledite si preglednico) (sl. 4).

Nastavitev bo prikazana v oknu pod nastavljivim obročkom Precision Zoom Lock™.

- Pri prvem striženju brade začnite z največjo nastavitvjo dolžine striženja (9).*

**2. Vklopite aparat.**

- Za učinkovito striženje brade premikajte strižnik v nasprotni smeri rasti dlaci. Pazite, da bo površina prirerzovalnega glavnika vedno v stiku s kožo (sl. 5).

- Ce se v prirerzovalnem glavniku nabere veliko dlacic, odstranite nastavek za striženje in dlacice spihajte in/ali strestite z njega. Izbrana dolžina striženja se s tem ne spremeni (sl. 6).

<p>Preglednica z nastavitvami dolžine britja</p>	
nastavitev	končna dolžina brade
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

**Striženje z edinstveno nastavitvijo za neobrit videz**

- Z uporabo najmanjše nastavite (1) dosežete neobrit videz (sl. 7).

**Striženje brez nastavka za striženje**

Polne brade in posamezne dlacice

- Nastavek za striženje snemite z aparata (sl. 8).
- Nikoli ne povlecite za upogljivi vrh nastavka za striženje. Vedno povlecite za spodnji del.
- Vklopite aparat.
- Izvajajte nadzorovane gibe in se s strižnikom narahlo dotikajte dlacic (sl. 9).

#### Čiščenje

Za čiščenje aparata ne uporabljajte jedkih in agresivnih redstev in tekočin, kot so npr. alkohol, bencin ali aceton.

- Pred čiščenjem vedno izklopite aparat in ga izključite iz električnega omrežja.

- Odstranite nastavek za striženje.

- Odprite strižno enoto (sl. 10).

- S priloženo krtačko za čiščenje očistite rezilno enoto in notranjost aparata (sl. 11).

- Strižno enoto zaprite s potiskom nazaj v aparat, da zaslišite klik (sl. 12).

Aparata ni treba podmazovati.

#### Zamenjava strižne enote

Obrajbljeno ali poškodovano strižno enoto lahko zamenjate le z originalno strižno enoto Philips, ki je na voljo na pooblaščenem Philipsovem servisu.

- Odprite strižno enoto.
- Staro strižno enoto povlecite navzgor in jo s tem odstranite (sl. 13).
- Zatiča nosilca nove strižne enote namestite v vodilne re